

[Texte]

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Not necessarily. It might be helpful, but it is a matter of timing, what Senator Riley has in mind. If, at the appropriate occasion, we were able to have an examination and some challenge, if necessary, before the barn door had been locked and the horse was out . . .

The Joint Chairman (Senator Forsey): I was going to add that if, by any chance, you find it is difficult to get some enlarged terms of reference of this sort adopted by the House of Commons, there would always be the possibility, if the Senate was so minded, of having a reference by the Senate along these lines. After all, the House of Commons sent this Joint Committee a reference on freedom of information and I do not see why the Senate could not do the same thing.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Perfectly proper and I have no objection at all. It would be desirable if we could get both of them . . .

The Joint Chairman (Senator Forsey): Highly desirable.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Without taking it any further—I do not know whether we would need a motion—if no one has any objection, the Co-Chairman and I could consult with the appropriate authorities on the Government side in both Houses and see if we can come up with an idea and a term of reference that would meet what we have been discussing, hopefully to have a short debate so that we can outline the problem, with the passage of those motions before Christmas and then start on it after Christmas—if no one has any objection to that.

Mr. Béchard: All right.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): All right. Now . . .

The Joint Chairman (Senator Forsey): Mr. Co-Chairman, before we go to the agenda of the morning, perhaps I might be allowed to make a brief statement to inform members of the Committee, other than my colleagues from the Senate who are already aware of it, that yesterday I arranged in the Senate the question of the procedure that was to be used in making the new increase in the postal rates. I asked the Leader of the Government:

... is it the intention of the government to introduce legislation to bring about this increase, or is it the intention to proceed in the same way as with the last few increases, that is, by means of a regulation under, if my memory serves me correctly, section 13 of the Financial Administration Act?

I then drew attention to the fact that twice this Committee had denounced as highly improper, and possibly illegal, the method followed in making the last two increases—I think it was the last two. I drew to the attention of the Government Leader that, on April 19 last, both Chambers had concurred in our report on the subject, which had said that this was a most improper way of proceeding and which had called to the attention of both Houses this fact with a statement of reasons for this conclusion. I omitted to mention that the motion of concurrence on both occasions have been passed without objection from anybody, in other words unanimously. I wound up by asking if the Leader of the Government could give me an

[Traduction]

Le coprésident (M. Baldwin): Pas nécessairement. Cela serait peut-être utile, mais la proposition du sénateur Riley pose un problème de temps. Si nous pouvions étudier et, le cas échéant, contester certains règlements avant qu'il ne soit trop tard . . .

Le coprésident (sénateur Forsey): Je voulais ajouter que, si par hasard la Chambre des communes montre de la réticence à approuver l'élargissement de notre mandat, nous pouvons toujours obtenir un ordre de renvoi du Sénat. Après tout, la Chambre des communes a renvoyé la question de la liberté de l'information devant ce comité mixte, et je ne vois pas pourquoi le Sénat ne pourrait pas en faire autant.

Le coprésident (M. Baldwin): C'est parfaitement exact et je n'y vois pas d'objection. Il serait souhaitable que nous obtenions l'approbation des deux . . .

Le coprésident (sénateur Forsey): Très souhaitable.

Le coprésident (M. Baldwin): Sans aller plus loin, j'ignore si nous avons besoin d'une motion, et si personne n'a d'objection, le coprésident et moi-même consulterons donc les autorités compétentes du côté du gouvernement dans les deux Chambres afin de voir si nous pouvons obtenir un élargissement de notre mandat, nous permettant, comme nous l'espérons, d'organiser un débat sur cette question au moment de l'adoption de ces motions avant Noël. Nous pourrions reprendre ensuite après Noël, si personne n'a d'objection.

M. Béchard: D'accord.

Le coprésident (M. Baldwin): D'accord. Maintenant . . .

Le coprésident (sénateur Forsey): Monsieur le coprésident, avant de passer à notre ordre du jour, j'aimerais informer les membres du comité, autres que mes collègues du Sénat qui sont déjà au courant, que j'ai posé hier au Sénat une question sur la mise en vigueur des prochaines augmentations des tarifs postaux. Voici la question que j'ai posée au leader du gouvernement:

... Le gouvernement compte-t-il présenter une mesure législative pour hausser le tarif, ou a-t-il l'intention de procéder comme il l'a fait les quelques dernières fois, soit par voie de règlement, aux termes, sauf erreur, de l'article 13 de la Loi sur l'administration financière?

J'ai ensuite souligné que ce comité avait à deux reprises dénoncé comme étant très irrégulière, sinon illégale, la méthode employée par le gouvernement les deux dernières fois. J'ai porté à l'attention du leader du gouvernement le fait que, le 19 avril dernier, les deux Chambres avaient approuvé notre rapport, rapport qui déclarait que cette façon de procéder était absolument irrégulière et attirait l'attention des deux Chambres en exposant les motifs de cette conclusion. J'ai omis de mentionner que la motion d'acceptation avait été adoptée à deux reprises sans objection, c'est-à-dire à l'unanimité. J'ai terminé en demandant au leader du gouvernement s'il pouvait m'assurer que le gouvernement avait cette fois l'intention